

GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



COVID-19 VACCINE ROLL-OUT

- The government is committed to increase the vaccination capacity as registration system opens for more age groups and sectors.
- More vaccination sites will gradually open on weekends to enable more people to vaccinate.
- All people aged 35 years and above are urged to register using various available options to be eligible to vaccinate.
- Walk-ins at vaccination sites are accepted, but priority will be given to people with appointments.
- People are urged to observe non-pharmaceutical interventions at all times: Wear masks, social distancing, handwashing/sanitising and avoid crowded places especially without sufficient ventilation.
- Do your part, don't miss your COVID-19 vaccination appointment!
- Vaccine is safe, and saves lives.
- Please bring your parents and grandparents. Help others with registration and transport if you can



GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



IJIMA LOKUHLABELA I-COVID-19

- Urhulumende uzipophelele ukwandisa isibalo sabasebenzi bezamaphilo njengalokha ihlelo lokutlolisa ukuhlaba liya ngokuvulela iinqhema nemikhakha yabantu beminyaka ehlukileko.
- Ezinye iinkhongo zokuhlabela zizokuvulwa ngeempelaveke ukukghonakalisa isibalo sabantu esingezelelweko ukuhlaba.
- Boke abantu beminyaka ema-35 nengaphezulu bayakhuthazwa ukutlolisa ngokusebenzia amathuba wokukhetha ahlukileko ukuthi balungele ukuyokuhlabo.
- Labo abaziyaloko bangakatlolisi eenkhungweni zokuhlabela bayamukelwa, kodwana kuzokutjhejwa qangi labo abatlolisileko.
- Abantu bayakhuthazwa ukuhlonipha iindlela zokuzivikela zesintu ngaso soke isikhathi: ukufaka amamaski, ukuba maqalanga, ukuhlamba izandla namkha ukuzihlanzekisa nokukhambela kude neendawo eziminyeneko khulukhulu lapho kungangeni ummoya owaneleko.
- Bamba indima yakho, ungasilelwa lilanga onikelwe lona lokuhlabela i-COVID-19!
- Umjovo uphephile godu uhlenga amaphilo.
- Sikhombela niphekelele ababelethi benu nabogogo nabobamkhulu. Siza abanye ngokutlolisa nangeenthuthi nakukghonakalako.



GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



UKUKHUTSHWA KWEYEZA LOKUGONYA LE-COVID-19

- Urhulumente uziphelele ekwandiseni amandla okugonya njengoko inkqubo yobhaliso ivulela amanye amaqela obudala beminyaka kunye namacandelo amaninzi.
- Amaziko amaninzi okugonya azakuvula ngokuthe chu ngeempelaveki ukuze abantu abaninzi bakwazi ukugonya.
- Bonke abantu abakubudala beminyaka obungama-35 nangaphezulu bayabongozwa ukuba babhalise besebenzisa iindlela ezahlukeneyo ezifumanekayo ukuze babenakho ukugonywa.
- Ukungena ngaphakathi kumaziko ogonyo kwamkelekile noba awuzange wabhalisa, kodwa kuzakuqalwa ngabantu abenze amadinga kwangaphambili.
- Abantu bayabongozwa ukuba baqaphele amangenelelo angewona awobuyeza ngalo lonke ixesha: Nxibani izigqubutheli-buso, niziqeelanise ekuhlaleni, nihlambe izandla okanye nisebenzise isibulali-ntsholongwana kwaye niziphephe iindawo ezixineneyo ingakumbi ezingenaso isingenisi-moya esaneleyo.
- Dlala indima yakho, ungaliphosi idinga lakho lokugonyelwa i-COVID-19!
- Iyeza lokugonya likhuselekile, kwaye lisindisa ubomi.
- Niyacelwa ukuba nize nabazali benu kunye noomakhulu nootatomkhulu benu. Ncedani abanye abantu ngobhaliso nangothutho xa ninakho.



GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



UKUKHISHWA KOMGOMO WE-COVID-19

- Uhulumeni uzinikele ekwenyuseni umthamo wokugonywa kwabantu njengoba uhlelo lokubhalisa luvuleleka kumaqembu eminyaka yobudala kanye nemikhakha eminingi.
- Izikhungo eziningi zokugoma zizovulwa kancane kancane ngezimpelasonto ukuze abantu abaningi bezokwazi ukugoma.
- Bonke abantu abaneminyaka engama-35 ubudala nangaphezulu bayanxuswa ukuthi babhalise ngokusebenzisa izindlela eziningi ezikhona futhi ezahlukene ukuze bezofaneleka ukuthi bagome.
- Ukuzizela ezikhungweni zokugoma ungabhalisile kwamukelekile, kodwa abantu abazobekwa eqhulwini yilabo ababhalisile babekisa izikhala.
- Abantu bayanxuswa ukuthi balandele izingenelelo zezempiro ezingahlanganisi ukusetshenziswa kwemithi ngazo zonke izikhathi: Ukugqokwa kwezfionyo, ukuqhelelana kwabantu, ukuhlanzwa kwezandla noma ukusetshenziswa kwesibulali-magciwane futhi bagweme izindawo ezinesiphithiphithi ikakhulukazi lapho umoya ungangeni kahle ngokwanele.
- Dlala indima yakho, ungedlulwa yisikhathi sakho sokugomela i-COVID-19!
- Umgomo uphephile, futhi usindisa izimpilo.
- Sicela nilethe abazali benu kanye nogogo nomkhulu. Siza abanye ngokuthi babhalise futhi nangezokuthutha uma ukwazi.



GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



KABO YA MOENTO WA COVID-19

- Mmušo o ikgafile go oketša mafelo a go entela e le ge lenaneo la boingwadišo le bulela batho ba mengwaga ya go fapafapana gape le ba ka makaleng a mangwe.
- Mafelo a mangwe a go entela a tla bulwa ka bontšhi le mafelelong a beke go kgontšha batho ba bantšhi go entela.
- Batho ka moka ba mengwaga e 35 le go feta ba hlohleletšwa go ingwadiša ka mekgwa ya go fapafapana yeo e lego gona gore ba kgone go tlo entelwa.
- Go ya mafelong a go entela ntle ga go ipega pele go dumelletšwe, efela thušo e tla fiwa pele bao ba ipegilego pele ba eya fao.
- Batho ba hlohleletšwa go latela mekgwa ya go itšhireletša ka nako tšohle: go apara maske, go bula sekgoba, go hlapha diatla/go sanithaes, gape le go efoga go ya mafelong ao go tletšego batho ebile go sa tsenego moya ka tshwanelo.
- Kgatha tema. O se ke wa lebala go yo entelwa kgahlanong le *COVID-19*.
- Moento o bolokegile ebile o boloka maphelo.
- Hle, etla le batswadi ba gago le bokoko le borakgolo. Thuša le batho ba bangwe go ingwadiša, gape le ka senamelwa sa go ya lefelong la go entela ge o kgona.



GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



HO THAKGOLWA HA KENTELO YA COVID-19

- Mmuso o itlama ho eketsa ditsha tsa kentelo jwalo ka ha lenaneo la boingodiso le buletse hore batho ba bang ba bangata le bona ba ingodise.
- Lenane la ditsha tsa kentelo tse tla sebetsa nakong tsa mafelo a beke le tla eketswa butlebutle.
- Batho bohole ba dilemo di 35 le ho feta ba kopuwa ho ingodisa ka ho sebedisa mekgwa e teng e fapafapaneng ba tle ba fumane ente.
- Batho ba sa ingodisang ba a amohelwa ditsheng tsa kentelo, empa ho tla qalwa ka ba ingodisitseng ba ba memelwa ho tla kentelong.
- Batho ba kopuwa ho phetha dithibelo tsa COVID- 19 tse sa hlokeng meriana ka dinako tsohle: Kgwesa semonkwana, sielana sebaka le ba bang, hatlela kapa o sebedise sehatledi, hape o qobane le dibaka tse nang le batho ba bangata, haholoholo moo ho se nang phallo e ntle ya moyo o hengwang.
- E ba le boikarabelo, se fose nako eo o e behetsweng ya ho ya fumana kentelo ya COVID-19!
- Ente e bolokehile e bile e baballa maphelo.
- Ako tle le batswadi le bonkongo le bontatemoholo ba hao. Thusa ba bang ho ingodisa, ba thuse le ho ba palamisa ha o na le bokgoni.



GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



LETSHOLO LA GO TLHABA MOENTO WA COVID-19

- Puso e santse e le mo maikemisetsong a yona a go oketsa mafelo a go tlhabela moento jaaka sefalanatshedimosetso sa go ikwadisetsa go tlhabela moento jaanong se buletse go ikwadisa ga batho ba bangwe gape.
- Puso e ntse e tswelela go oketsa mafelo a go entelwang mo go ona a a dirang le mo matsatsing a bokhutlho jwa beke go dira gore batho ba le bantsi ba kgone go enta.
- Batho botlhe ba ba nang le dingwaga di le 35 le go feta go ikuelwa mo go bona gore ba ikwadise ka go dirisa dirala di le dintsinyana tse di farologaneng tsa go ikwadisetsa go tlhabela moento.
- Batho ba ba itelekelang kwa mafelong a go enta ba ise ba ikwadise ba tla thusiwa, fela bao ba tla thusiwang pele ga batho ba bangwe botlhe ke ba ba ikwadisitseng mme ba laleditswe gore ba tle go tlhabela moento.
- Puso e ikuela mo baaging gore ka gale ba tshwanetse go ikobela dikgato tsa go tila ditshwaetso: Ka go apara dimaseke, go katoga batho ba bangwe, go tlhapa diatla kana go di tsikitletsa ka sebolayamegare mmogo le go ikgatolosa go nna mo go fereselang batho bogolojang fa mafelo ao a sa tsenelwe ke mowa o o phepa.
- Nna le maikarabelo, o seke wa ikgogela morago fa o setse o laleditswe gore o tle go tlhabela moento wa COVID-19!
- Meento e babalesegile e bile e boloka matshelo a batho.
- Le lopiwa gore le tswe ka makatlanamane le tle le batsadi ba Iona le bokoko le bontatemogolo ba Iona. Fa go kgonagalang le lopiwa gore le thuse le batho ba bangwe go ikwadisa le go ba rwala go tla le bona go tla go enta.



GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



KUKHISHWA KWEMUTSI WEKUGOMELA I-COVID-19

- Hulumende utibophelele ekukhuliseni emandla ekugoma njengoba tinhlelo tekubhalisela kugoma tivulekela leminye imikhakha nalamanye emacembu eminyaka.
- Kancane kancane kutawuvulwa letinye tindzawo tekugoma ngetimphelasontfo kute bantfu labanengi bakhone kugoma.
- Bonkhe bantfu labaneminyaka le-35 nangetulu bayacelwa kutsi babhalise ngekusebentisa tindlela letehlukene letibekiwe tekubhalisa kute bakhone kugoma.
- Kuvumelekile kutsi bantfu bangene etindzaweni tekugoma nome bengakabhalisi, kodvwa kutawucaliswa embili bantfu lababhalisile banikwa sikhatsi sekuta kutogoma.
- Bantfu bayacelwa kutsi balandzele tindlela tekungenelela letingesito tetekulashwa ngato tonke tikhatsi: Faka sifonyo, hlalani ngekuchelelana, geza tandla nome usebentise sibulali-magciwane futsi gwema kuba sendzaweni legcwele bantfu kakhulu leyo lengangenisi umoya ngalokwanele.
- Dlala indzima yakho, ungaphutsela sikhatsi lonikwe sona sekuya kuyogomela i-COVID-19!
- Umutsi wekugoma uphephile, futsi usindzisa imphilo.
- Letsa batali bakho, bogogo nabomkhulu bakho. Ncedza labanye babhalise nangekwekubahambisa bayogoma uma ukhona.



GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



NETSHEDZO YA KHAELO YA COVID-19

- Muvhuso u khou lingedza u engedza khonadzeo dza u haelwa nga vhunzhi zwenezwo musi sisiteme ya u diñwalisela yo vula u itela zwigwada zwinzhi zwa miñwaha khathihi na sekhithara.
- Fhethu hunzhi ha muhaelo hu ḫo vula nga zwiñuku nga zwiñuku nga mađuvha a mafhelo a vhege u itela u ri vhatu vhanzhi vha haelwe.
- Vhatu vhoñthe vha miñwaha ya 35 na u fhira vha khou ṭuñuwedzwa u diñwalisela nga u shumisa maitele o fhambanaho a u diñwalisela ane a vha hone u itela uri vha kone u haelwa.
- Zwa u ya fhethu ha muhaelo zwe tendelwa, fhedzi hu ḫo thomiwa nga vhe vha dzudzanyelwa muhaelo nga leneño ḫuvha.
- Vhatu vha khou ṭuñuwedzwa u tevhedza maga a tsireledzo ya mutakalo tshifhinga tshoñthe ane a si vhe a mushonga a u ambara masiki, u sia tshikhala vhukati hau na muñwe muthu, u ṭamba/sanithaiza zwanda khathihi na u ṭutshela u ya fhethu hune ha vha na vhatu vhanzhi nga maända hu sa dzheni muya lwo linganaho.
- Kha vha ite tshipiña tshavho, Vha songo pfukwa nga ḫuvha ḫe vha dzudzanyelwa muhaelo wavho wa COVID-19!
- Khaelo yo tsireledzea, nahone i a vhulunga matshilo.
- Ri humbela uri vha ḫise vhabebi na vhomakhulu wavho. Kha vha thuse vhañwe nga u vha ñwalisela na u vha endedza arali vha tshi nga kona.



GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



KU HANGALASA NTLHAVELO WA COVID-19

- Mfumo wu tinyiketele ku hatlisisa nsawutiso hi ku angarhela tanihi loko sisiteme yo titsarisela yi pfuleriwa mitlawa ni swiyenge swa vanhu va malembe yo hambanahambana.
- Tindhawu to tala ta nsawutiso ti ta pfuriwa hakatsongotsongo emaheleni ya vhiki leswaku vanhu vo tala va kota ku tlhaveriwa.
- Vanhu hinkwavo lava nga ni malembe ya 35 ni ku ya ehenhla va hlohloteriwa ku titsarisela hi ku tirhisa tindlela to hambanahambana leswaku va ta kota ku tlhaveriwa.
- Lava yaka eka tindhawu ta nsawutiso va nga titsariselanga va amukeriwa, kambe ku ta sunguriwa hi lava titsariseleke.
- Vanhu va hlohloteriwa ku landzelelela milawu ya swa rihanyu hi mikarhi hinkwayo: ku ambala timasiki, ku siya mpfhuka wo ringana exikarhi ka vanhu, ku hlamba mavoko kumbe ku sanithayiza ni ku papalata tindhawu leti nga ni vanhu vo tala ngopfungopfu laha moyo wu nga hungiki hi ku olova.
- Endla xiphemu xa wena, u nga hupi siku ra wena ra nsawutiso wa COVID-19!
- Ntlhavelo wu hlayisekile, naswona wu ponisa vutomi.
- Mi komberiwa ku tisa vantswari ni vakokwani. Pfuna van'wana hi ku titsarisela ni hi swifambo loko swi koteka.

